الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

دليل تسجيل المنتجات العلفية

قطـاع العمليـات

المحتويات

أولاً: مقدمة	03
ثانياً: نطاق الدليل	03
ثالثاً: مسئوليات والتزامات المنشأة	03
رابعاً: أنواع منتجات الأعلاف	06
خامساً: آلية التسجيل	08
سادساً: المستندات المطلوبة لتسجيل الاعلاف	21
سابعاً: الاشتراطات الإلزامية والواجب توفرها في بطاقة التعبئة للمنتجات العلفية	23
ثامناً: الضوابط العامة	30
تاسعاً: الملحقات	32
ملحق	32
ملحق	33
منتجات الحبوب (grain products)	34
الأعلاف الخضراء والمالئة والخشنة (Forage and roughage products)	35
منتجات البروتين الحيواني (Animal protein products)	37
منتجات البروتين النباتي (Plant protein products)	39
أخرى (Others)	43
ملحق	45
الحيوان المستهدف	45
نماذج البطاقات	48

أولاً: مقدمة

استناداً الى نظام الأعلاف الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/60) وتاريخ 1435/09/23هـ ولائحته التنفيذية الصادرة بقرار مجلس إدارة الهيئة العامة للغذاء والدواء رقم (2 – 16 - 1439) وتاريخ 1439/4/9هـ، تم إعداد دليل تسجيل المنتجات العلفية.

ثانياً: نطاق الدليل

يطبق هذا الدليل على المنتجات العلفية التي تندرج تحت تعريف الأعلاف في نظام الاعلاف ولائحته التنفيذية والذي نص على أن الأعلاف " ما يعدُّ لتغذية الحيوانات، سواء أكان مادة واحدة، أم مواد مخلوطة، ام مصنعة، أم شبه مصنعه، ام خاماً، أم مادة تدخل في تصنيع العلف أو تحضيره أو معالجته، سواء كانت من مصادر نباتية أو حيوانية مصرح بها، أو من الأحياء المائية".

والحيوانات: جميع الحيوانات-سواء المنتجة للغذاء أم غير المنتجة له-ويلحق بها الأحياء المائية.

والتداول: المراحل التي تمر بها الأعلاف أو مكوناتها، من الإنتاج الأولي حتى وصولها إلى المستفيد، بما في ذلك استيرادها، وتصديرها، وتصنيعها، وتحضيرها، ومعالجتها، وتعبئتها، وتغليفها، وتجهيزها، وتخزينها، ونقلها، وحيازتها، وتوزيعها، وعرضها، وبيعها.

ثالثاً: مسئوليات والتزامات المنشأة:

تكون المنشأة مسؤولة وملزمه عن الآتي:

- لالتزام بما جاء في نظام الأعلاف ولائحته التنفيذية وما يصدر عن الهيئة العامة للغذاء والدواء من اشتراطات او ضوابط او تعاميم.
- تسجيل منتجاتها من الأعلاف لدى الهيئة، وفقاً لما تحدده اللائحة.
- لا يجوز تداول الأعلاف قبل تسجيلها لدى الهيئة.

يجب على المنشأة تسجيل منتجاتها-بما في ذلك ما تستورده من منتجات علفية-وفقاً لما يلي:

1- أن يكون المنتج المراد تسجيله متوافقاً مع اللوائح الفنية - إن وجدت - أو المواصفات القياسية؛ المعتمدة من الهيئة.

2- ألا يكون المنتج المراد تسجيله من المنتجات المحظورة.

3- تقديم الوثائق التي تحددها الهيئة.

4- استيفاء الشروط والمتطلبات الواردة في دليل تسجيل المنتجات العلفية؛ المعتمد من الهيئة.

- يتوجب إعادة تسجيل المنتج والحصول على موافقة الهيئة قبل إجراء أي تغيير أو تعديل يتعلق بالبيانات والمعلومات المحددة في دليل تسجيل المنتجات العلفية؛ المعتمد من الهيئة.
- على المنشأة استيفاء جميع المتطلبات المنصوص عليها في النظام واللائحة، سواءً فيما يتعلق بالمنشأة نفسها، أو بمنتجاتها أو ما تستورد من منتجات علفية.
- على المنشأة الالتزام بتطبيق قواعد الممارسة الجيدة للإنتاج أو ما يعادلها التي تعتمدها الهيئة.

- **المنتجات العلفية المعاد تعبئتها تخضع للاشتراطات الواردة في هذا الدليل وتسري عليها كافة الاحكام الواردة في نظام الأعلاف ولائحته التنفيذية ويجب الالتزام بمايلي:**

1- أن يشتمل ترخيص المنشأة العلفية الصادر من الهيئة على نشاط تعبئة وتغليف.

2- يجب ارفاق موافقة خطية من الشركة الأم المنتجة للسماح بإعادة تعبئة وتغليف المنتج دون تغيير في طبيعة المنتج على ان تشمل الموافقة (اسم المنتج ووزن المنتج واسم المنشأة المعبأة بالمملكة) وتكون مصدقة من الغرفة التجارية في بلد انتاج الشركة الأم.

3- لا يسمح بإجراء أي تغييرات على تركيبة ومكونات المنتج المراد إعادة تعبئته وتغليفه بدون الحصول على موافقة من الشركة الأم لاستخدام منتجها كمادة أولية في منتج جديد، وسيتم اعتبار هذه التغييرات نشاط تصنيعي ويطبق على المنشأة الاشتراطات الفنية لمصانع الأعلاف.

4- **مع عدم الإخلال بما نصت عليه اللائحة الخليجية بطاقة البيان - المعيار العام لبطاقة البيان على عبوات المواد العلفية (SFDA.FD GSO 2487) يجب الالتزام بالآتي :**

4.1 الالتزام بكتابة كافة البيانات المطلوبة في هذا الدليل.

4.2 ألا يحتوي على أية بيانات مخالفة لما جاء في البطاقة الاصلية.

4.3 كتابة اسم المنشأة المنتجة الأم.

4.4 كتابة اسم بلد المنشأ الأصلي.

4.5 كتابة اسم المنشأة المعبأة بعد كتابة العبارة (معاد تعبئته بواسطة).

4.6 لا يسمح بتغيير تاريخ الإنتاج والصلاحية (الانتهاء) والمذكور ببطاقة المنتج الاصلية.

4.7 كتابة تاريخ التعبئة.

- عدم تجاوز الحدود القصوى المسموح بها من الإضافات العلفية.
- إذا علـم صاحـب المنشـأة أو المسـؤول عنهـا – أو شـك في – أن الأعلاف غير مطابقـة للاشتراطـات والمتطلبات التي تفرضها الهيئة؛ وجب عليه – فوراً – اتخاذ الإجراءات اللازمة لاستدعاء تلك الأعلاف وفقاً لما تحدده اللائحة وإبلاغ الهيئة بذلك".
- يجب على صاحب المنشـأة او المسـؤول عنها - فور علمه أو شـكه في أن الأعلاف المصنعة في منشـأته أو المستوردة بمعرفته غير مطابقة لأحكام النظام وهذه اللائحة – أن يتخذ جميع الإجراءات للازمة لاستدعاء تلك الأعلاف.
- لا يجوز تداول الأعلاف أو مكوناتها في الحالات الآتية:

1- إذا كانت تحتوي على مواد أو إضافات او مكونات محظورة.

2- إذا كانت ضارة بالبيئة أو الصحة، أو غير صالحة للاستهلاك.

3- إذا كانت مخالفة للاشتراطات والمتطلبات التي تفرضها الهيئة.

4- إذا قررت الهيئة سحبها، أو طلبت استدعاءها من السوق، أو حظره تداولها.

5- إذا لم تكن مسجلة لدى الهيئة.

- **تكون الأعلاف ضارة بالبيئة أو الصحة أو غير صالحة للاستهلاك في أي من الحالات الآتية:**

1- احتواؤها على أي مادة سامة أو تسبب ضرراً على صحة الإنسان أو الحيوان أو الصحة العامة.

2- احتواؤها على إضافات علفية او ملوثات بنسب أعلى من المسموح به.

3- احتواؤها على مواد محظورة.

- **تكون الأعلاف مغشوشة أو تنطوي على خداع أو تضليل في أي من الحالات الآتية:**

1- احتواؤها على إضافات علفية غير مسموح باستخدامها في أعلاف حيوانات غير مستهدفة.

2- تعديل في أي من مكوناتها أو إجراء أي تغيير فيها دون بيان ذلك في بطاقة المنتج.

3- احتواؤها على أي مادة تقلل من قيمتها الغذائية.

4- إدخال تعديل على تاريخ صلاحيتها.

5- تداولها بدون أن تحتوي على بطاقة المنتج.

6- إضافة فئات وأجناس حيوانية غير مشمولة في البطاقة المسجلة لدى الهيئة.

7- تغيير في شكل أو لون العبوة أو البطاقة.

8- أي حالة أخرى تحددها الهيئة

- **يجب عند تداول الأعلاف التقيد بما يأتي:**

1- عـدم تـداول الإضافـات العلفيـة وإضافتها بصـورة متعمـدة إلى الأعلاف إلا بعد تسـجيلها من قبل الهيئة، وتحدد اللائحة إجراءات التسجيل والترخيص.

2- عدم تداول مخاليط الأعلاف (بريمكس) إلا بعد استيفائها للاشتراطات التي تحددها اللائحة.

3- **الالتزام بتسـجيل الإضافـات العلفية قبـل تداولها او إضافتها بصـورة متعمدة إلى الأعلاف وذلك وفقاً لما يأتي:**

- أن تكون من الإضافات المسموح بها.
- تسجيل كل إضافة علفية على حدة.
- أن يكون تسجيل الإضافة العلفية لمنشأة مرخص لها.

رابعاً: أنواع منتجات الأعلاف

تختلـف اشتراطات بطاقـة التعبئة والمواصفات واللوائح التي يتم تطبيقها بحسـب نوع العلف، حيث تقسم منتجات الأعلاف إلى ما يلي:

الأعلاف الخام (مواد العلف أو المواد الأولية): ملحق 2

العلف الخام وهو أي مادة لم يدخلها خلط مع مادة أخرى تستعمل في تغذية الحيوانات سواءً كانت من مصدر نباتي أم حيواني أم معدني طبيعي ومن امثلتها:

- منتجات الحبوب.
- منتجات الحبوب الثانوية.
- الأعلاف الخضراء والمالئة والخشنة.
- منتجات البروتين النباتي.
- منتجات البروتين الحيواني.

اضافة علفية: ملحق 1

مكون يضاف بصورة متعمدة إلى العلف لأغراض تقنية، أو لتحسين مذاقه، أو لزيادة قيمته الغذائية، أو لتحسين الكفاية الإنتاجية للحيوان، سواء احتوت هذه المكونات على قيمة غذائية أم لا.

مخاليط إضافات علفية (بريمكس):

أي مخلوط من إضافتين علفتين أو أكثر، يضاف إلى الماء أو يحمل على مادة مصرح بها وتشمل:

- مخاليط إضافات علفية تستخدم في مصانع الأعلاف.
- مخاليط إضافات علفية للاستهلاك الحيواني (في الحقل أو المزرعة).

علـف مركـب:

أي مخلـوط مـن العلف الخام سـواء احتوى أو لم يحتوي على إضافات علفية وتقدم للحيوان بشـكل مباشر، وتقسم إلى:

أ. الأعلاف الحيوانية:

- الدواجن.
- الأبقـــار.
- الضـــأن.
- الماعـــز.
- الأحياء المائية.
- الخيـــــول.
- الحيوانات الأليفة (القطط، الكلاب).
- أخـــــرى.

ب. الأملاح المعدنية (القوالب الملحية).

ت. بدائـل الحلـيب.

ث. الأعلاف الخاصة.

الاعلاف المستحدثة:

أي علف لم يستخدم للاستهلاك الحيواني بدرجة كبيرة في المملكة العربية السعودية وقد يشمل فئات الأعلاف المستحدثة على سبيل المثال لا الحصر الأعلاف المنتجة من مصادر جديدة أو طريق إنتاجية جديدة لم تطبق من قبل على الأعلاف، أو التي يتم اشتقاقها من منتج أولي مر بفترة تاريخية من الاستهلاك الآمن في دول أخرى غير المملكة العربية السعودية، حيث تأكّدت سلامتها من خلال البيانات التركيبية ومن تجربة الاستخدام المستمر لعدد كبير من الحيوانات، وتقسم الى

أ. الاعلاف المستحدثة الشائعة: هي الأعلاف التي يتم اشتقاقها من منتج أولي مر بفترة تاريخية من الاستهلاك الآمن في دول أخرى غير المملكة العربية السعودية، حيث تأكّدت سلامتها من خلال البيانات التركيبية ومن تجربة الاستخدام المستمر لعدد كبير من الحيوانات.

ب. الاعلاف المستحدثة غير الشائعة: أي علف لم يستخدم للاستهلاك الحيواني بدرجة كبيرة في المملكة العربية السعودية قبل اعتماد اللائحة الفنية " المتطلبات العامة للأعلاف المستحدثة (غير التقليدية) والمنتجات العلفية من التقنية الحيوية " وقد يشمل فئات الأعلاف المستحدثة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

-أعلاف تتكون من أو معزولة من أو منتجة من الكائنات الحية الدقيقة أو الفطريات أو الطحالب أو النباتات أو أجزائها أو الحيوانات أو أجزائها.

-أعلاف تتكون من أو معزولة أو منتجة من استنبات الخلية أو الأنسجة المستمدة من الحيوانات أو النباتات أو الكائنات الحية الدقيقة أو الفطريات أو الطحالب.

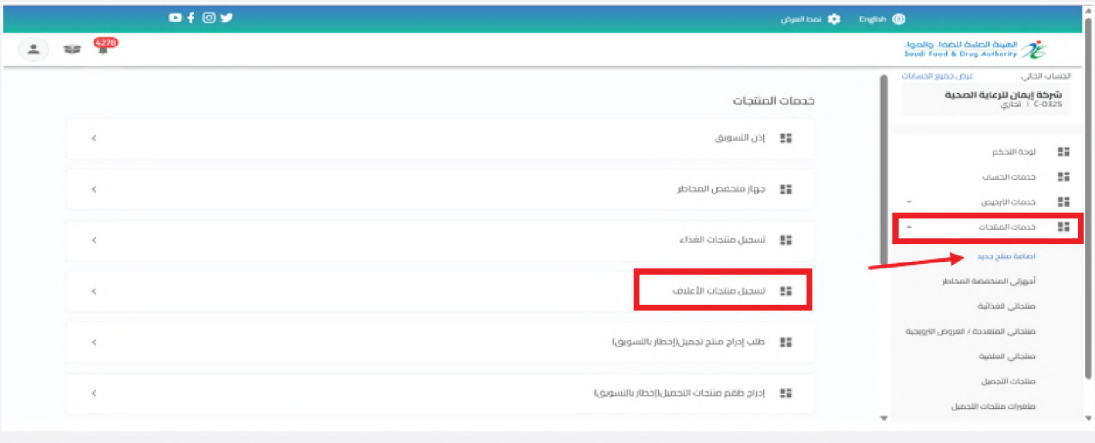
-الأعلاف المنتجة من مصادر جديدة أو طريق إنتاجية جديدة لم تطبق من قبل على الأعلاف.

خامساً: آلية التسجيل

مـن اجـل تقديم طلب جديـد للهيئة العامة للغذاء والدواء لتسـجيل منتج الاعلاف يجب ان يتضمن الحساب مجال الاعلاف.

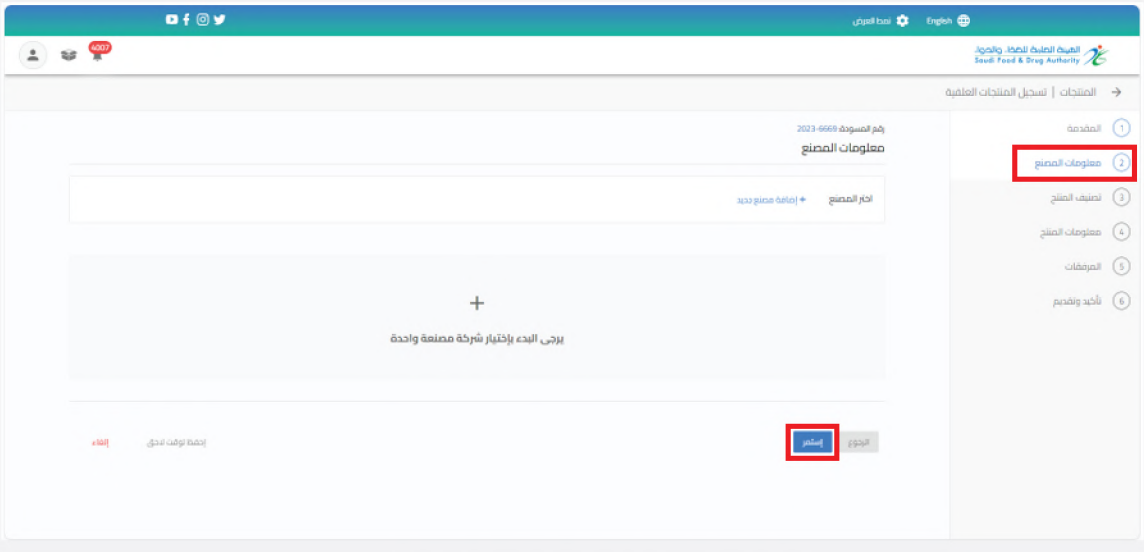
خطوات تسجيل المنتـج :

1. خدمات الاعلاف
2. إضافة منتج جديد
3. تسجيل منتجات الاعلاف

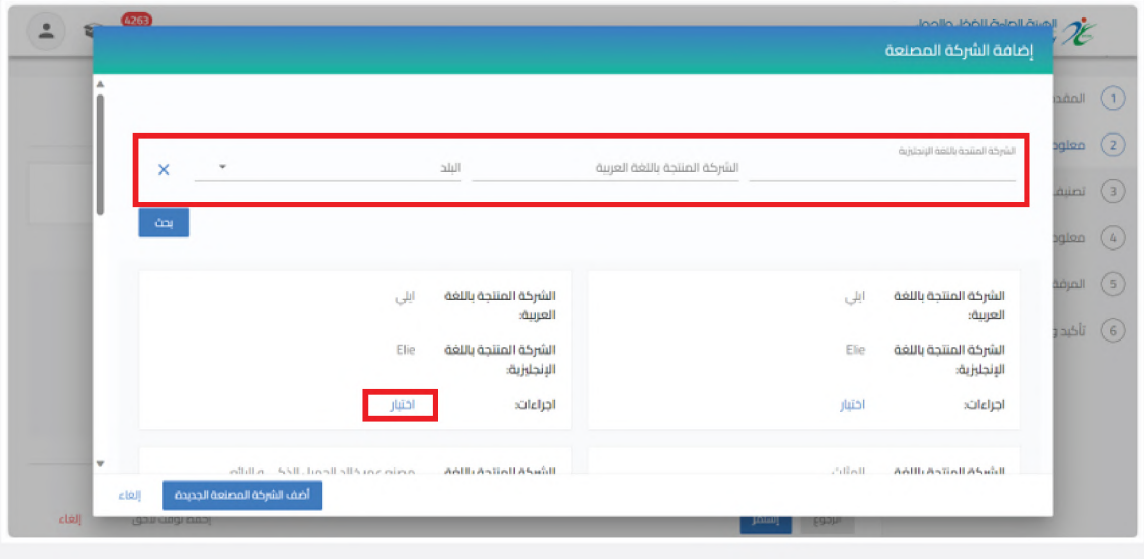


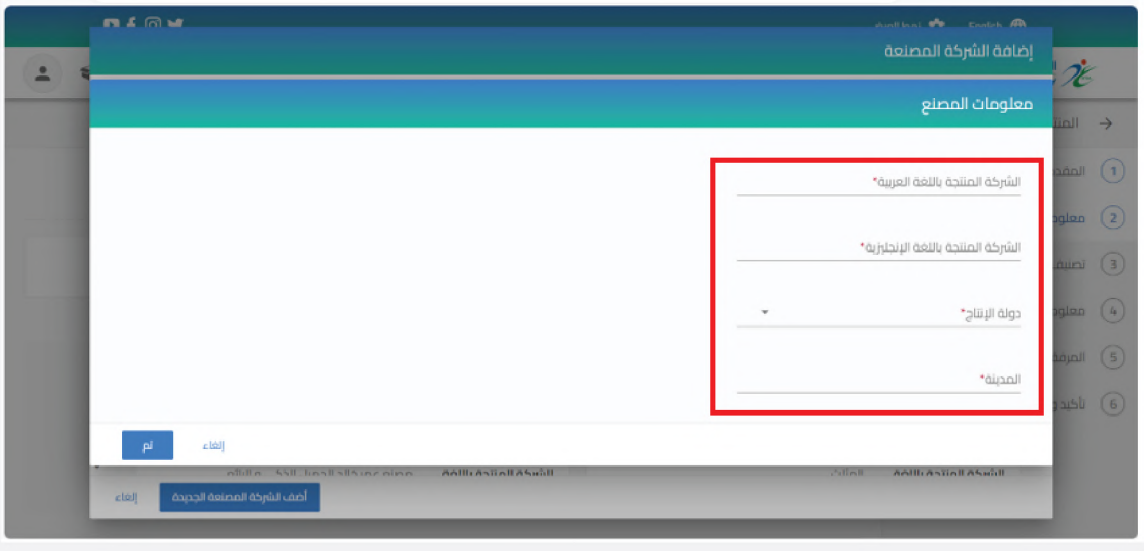
ثم البدء بتعبئة البيانات المطلوبة في نموذج تقديم الطلب والضغط على " استمر " حتى الوصول الى القسم الأخير " التأكيد والتقديم"

أضافة بيانات مصنع لم يضاف مسبقا

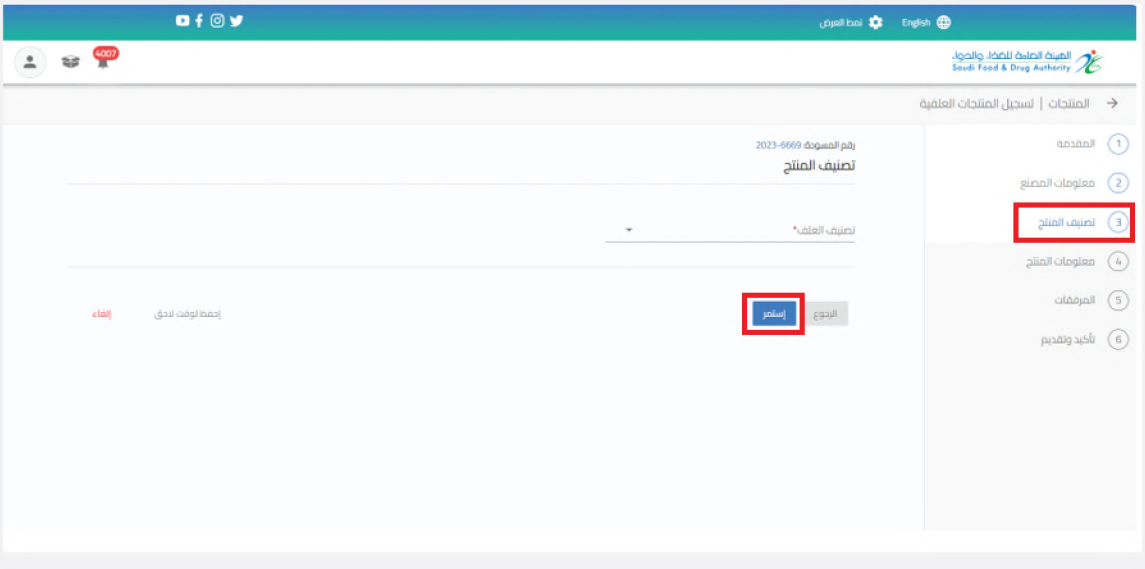


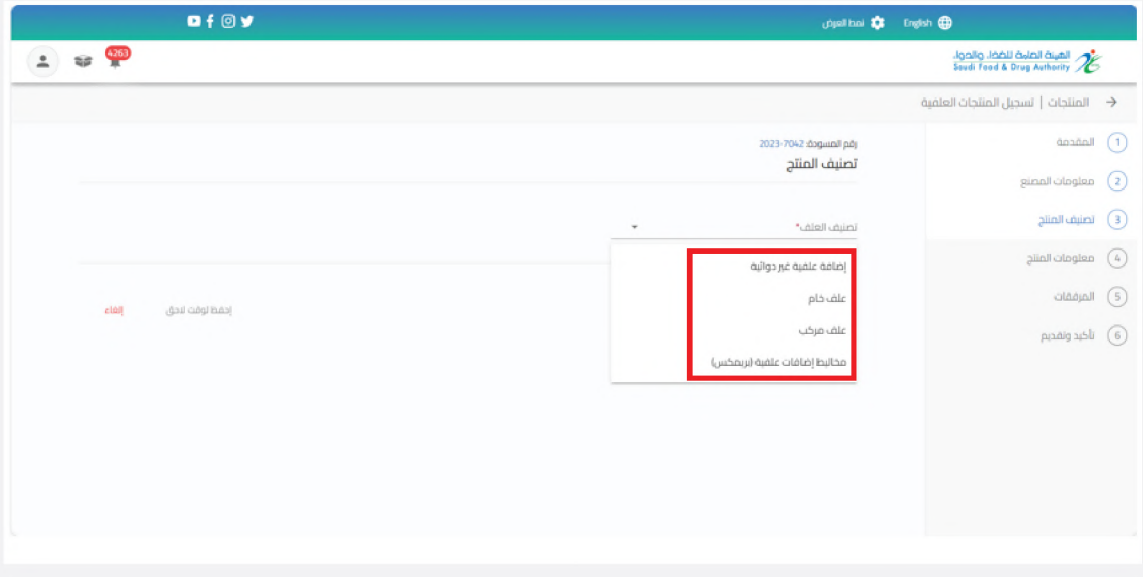
لاختيار شركة مصنعة للأعلاف مضافة سابقا في نظام غد

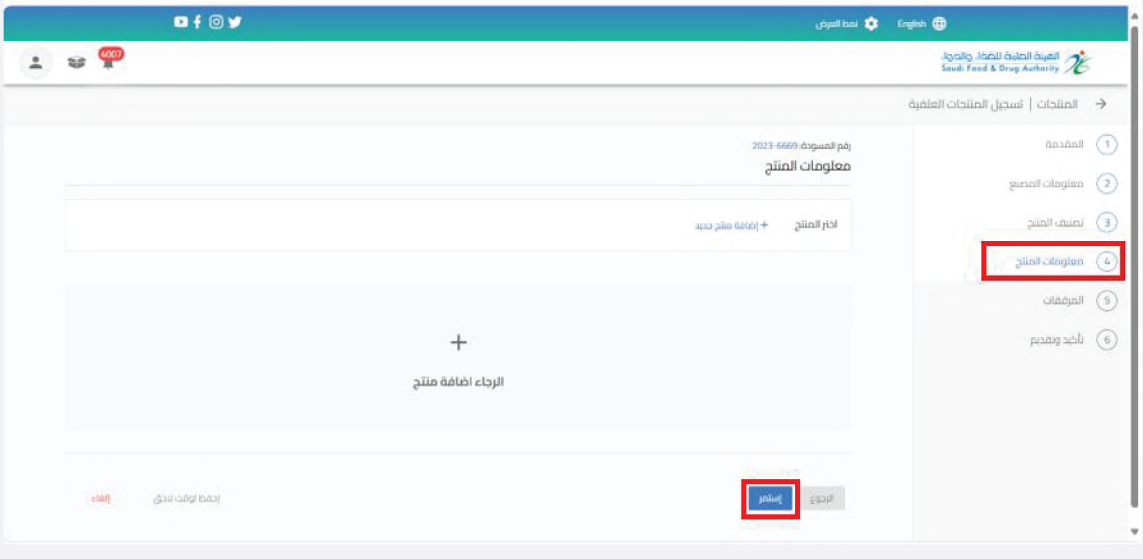




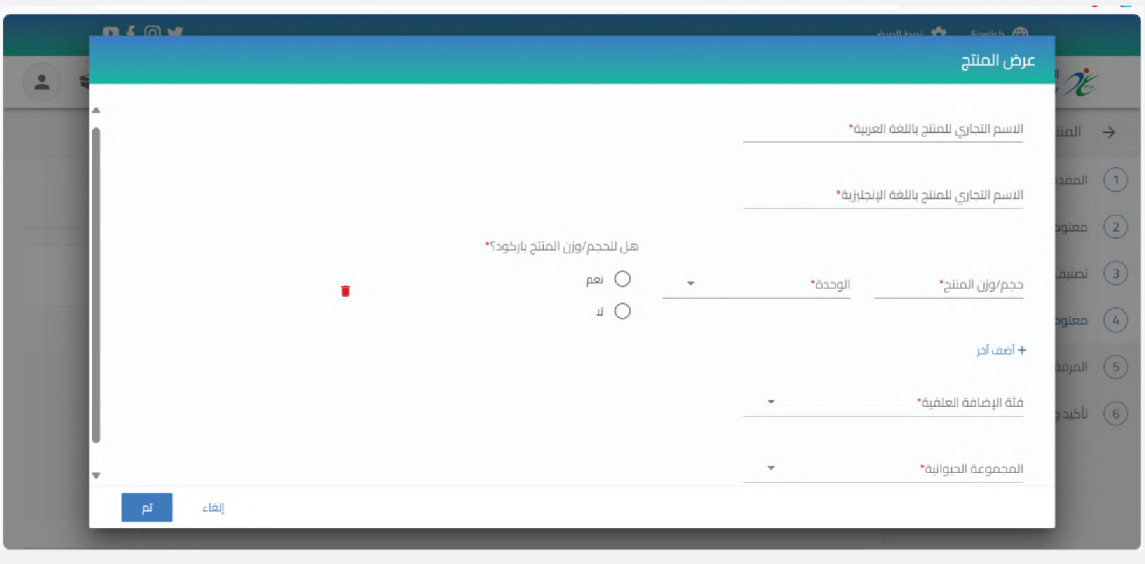
اختيار تصنيف المنتج




English
نمط العرض
الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority
المنتجات | تسجيل المنتجات العلفية
1 المقدمة
2 معلومات المصنع
3 تصنيف المنتج
4 معلومات المنتج
5 المرفقات
6 تأكيد وتقديم
رقم المسودة: 2023-7042
تصنيف المنتج
تصنيف العلف*
إضافة علفية غير دوائية
علف خام
علف مركب
مخاليط إضافات علفية (بريمكس)
إلغاء
إحفظ لوقت لاحق

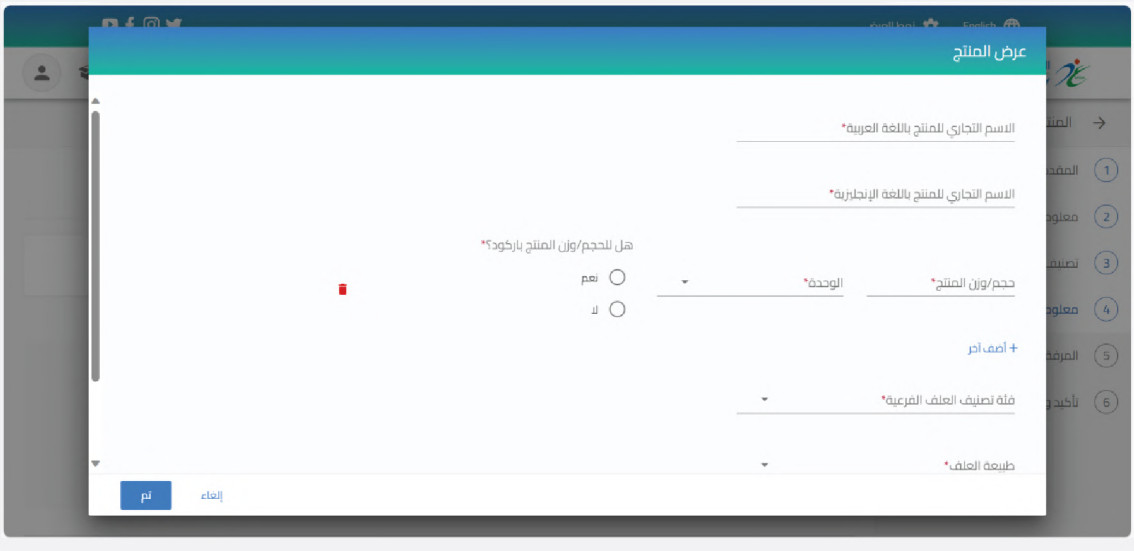

English
نمط العرض
الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority
المنتجات | تسجيل المنتجات العلفية
1 المقدمة
2 معلومات المصنع
3 تصنيف المنتج
4 معلومات المنتج
5 المرفقات
6 تأكيد وتقديم
رقم المسودة: 2023-6669
معلومات المنتج
اختر المنتج
+ إضافة منتج جديد
الرجاء اضافة منتج
الرجوع
إستمر
إحفظ لوقت لاحق
إلغاء

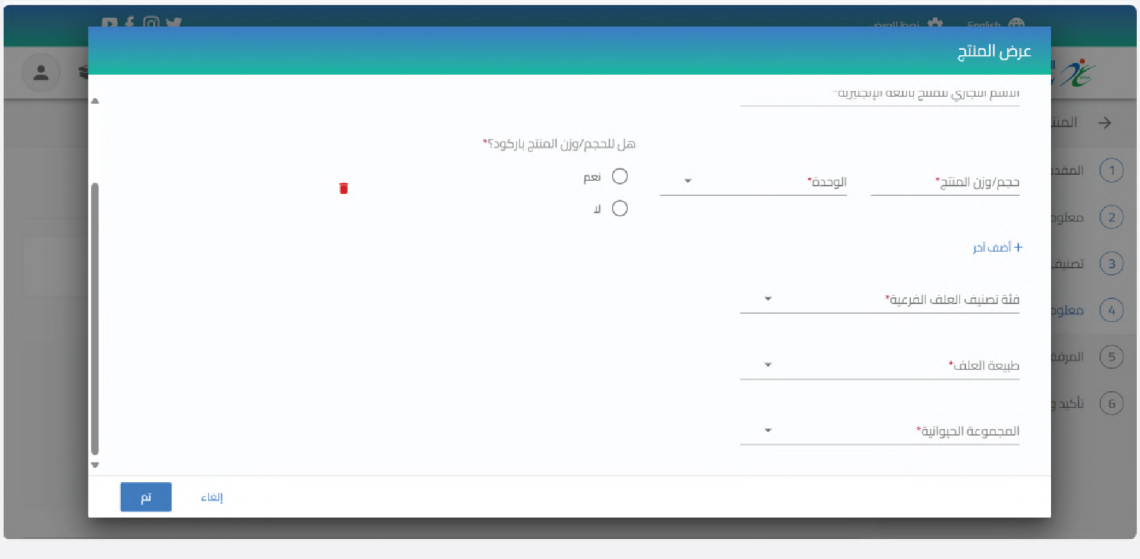
عند اختيار تصنيف العلف " إضافة علفية غير دوائية "

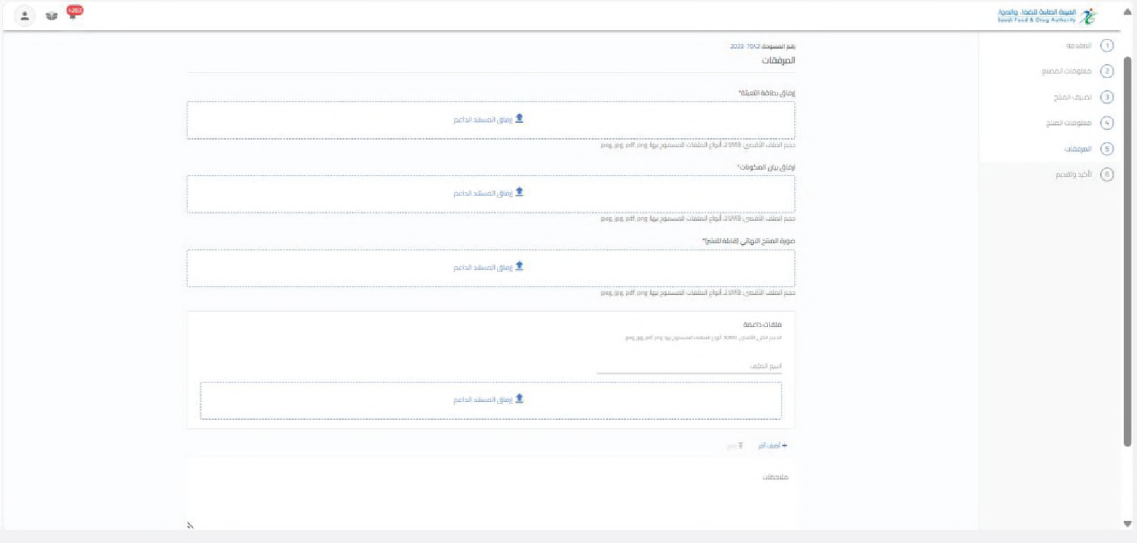


عند اختيار تصنيف العلف " علف خام ".

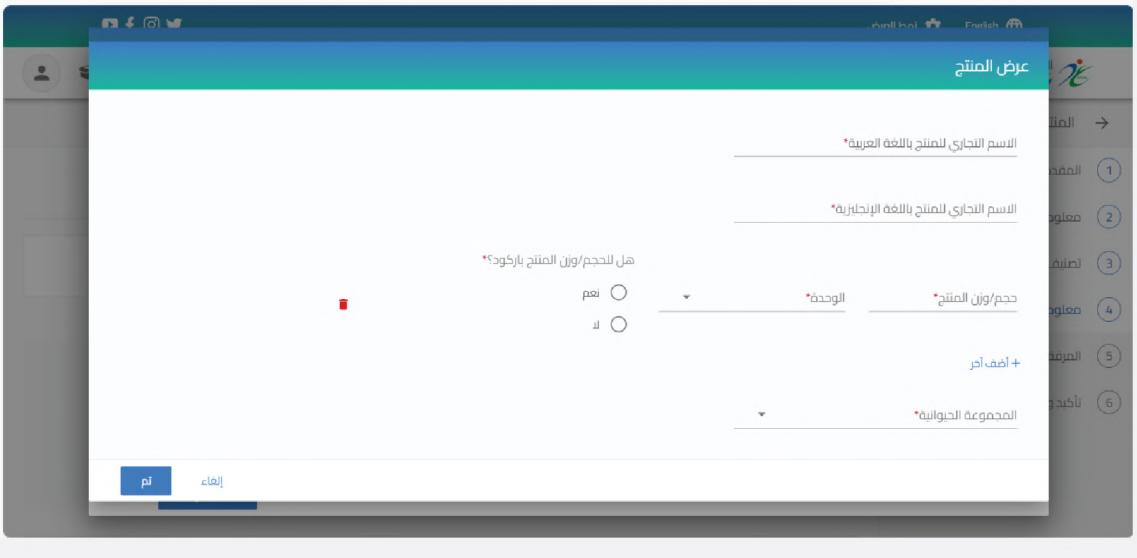
عند اختيار تصنيف العلف " علف مركب "



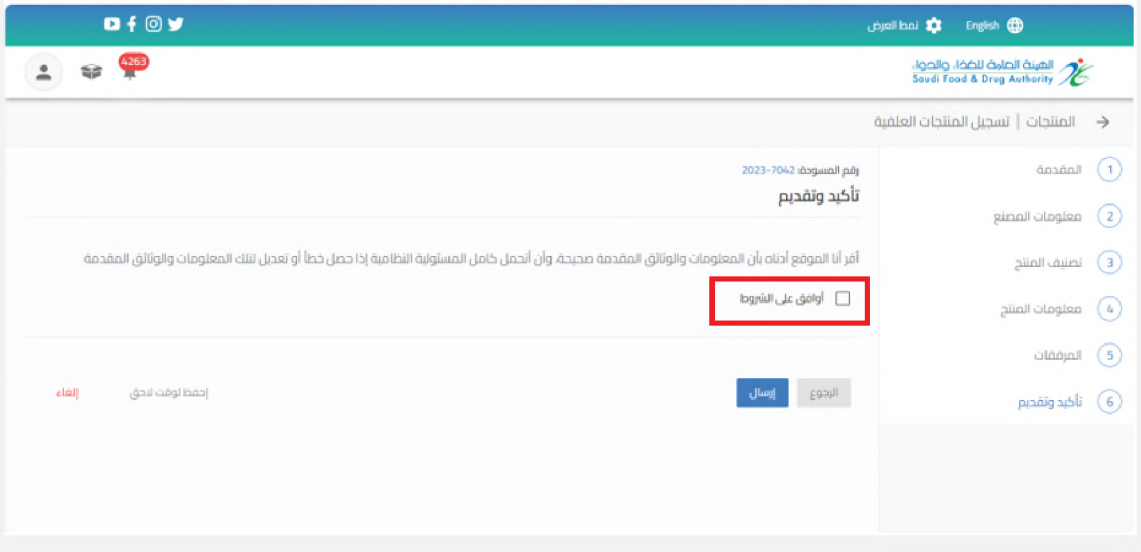




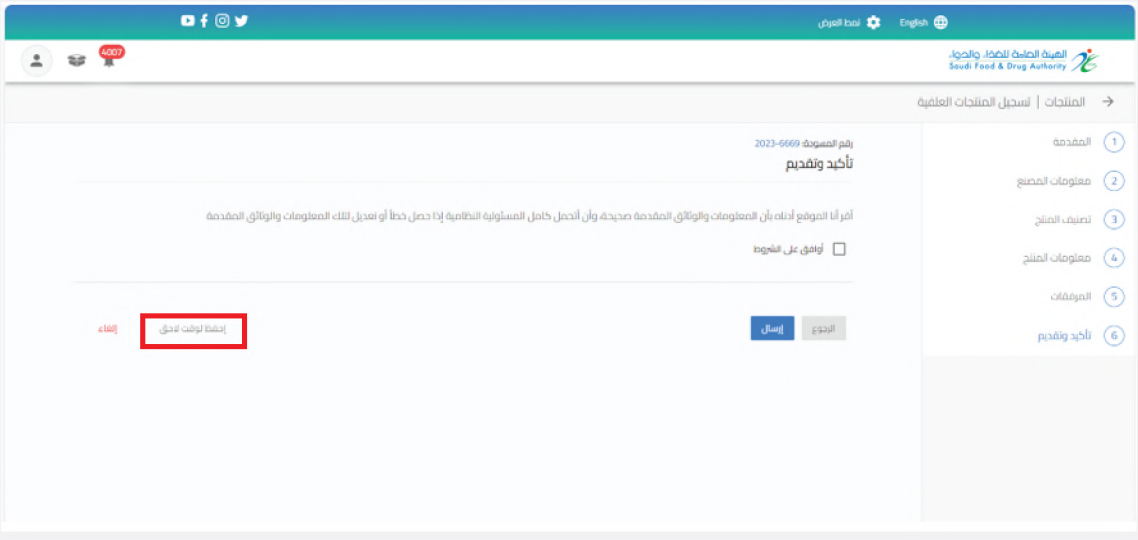
عند اختيار تصنيف العلف " مخاليط إضافات علفية (بريمكس)



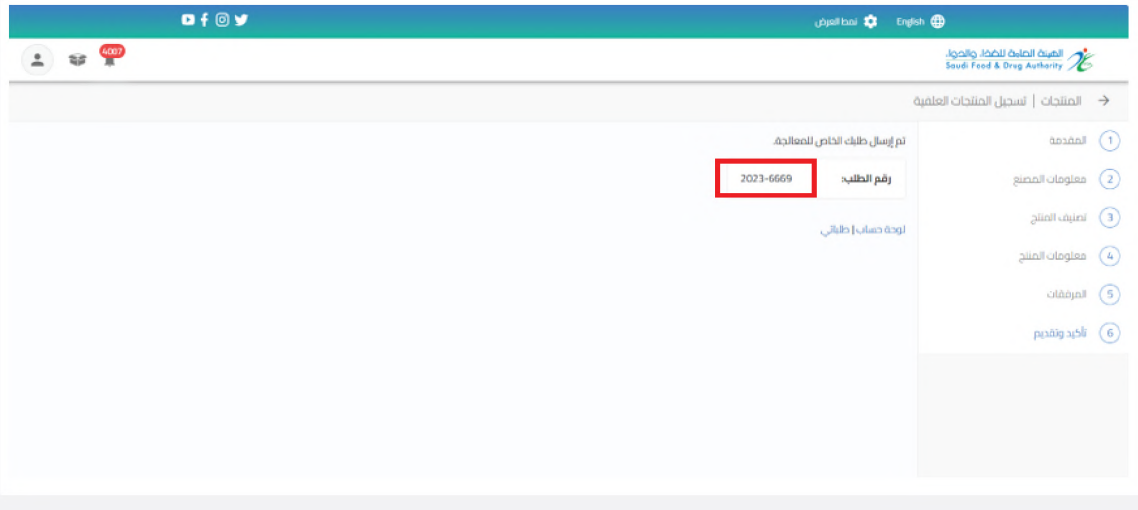
بعد الانتهاء من تعبئة نموذج البيانات الوصول الى صفحة " التأكيد وتقديم " يجب الموافقة على التعهد ثم الضغط على إرسال.



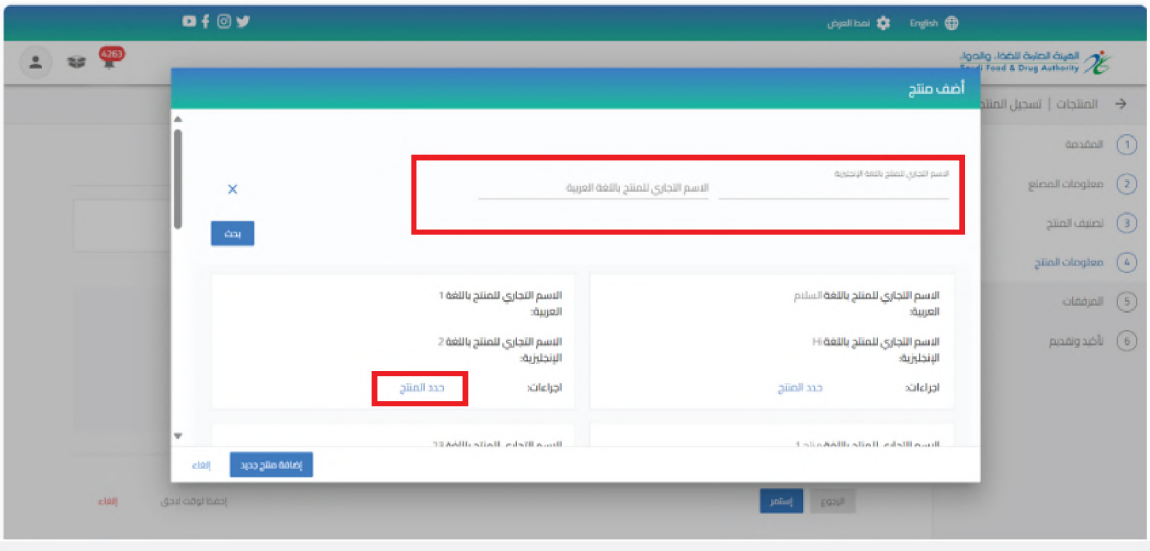
يمكنك حفظ الطلب لوقت اخر لتعبئة البيانات عند الضغط على " احفظ لوقت لاحق".
وعند اكمال الطلب يمكنك الوصول اليه في صفحة " طلباتي " وحالة الطلب " طلب غير مكتمل" من عند الضغط على اجراء " تحديث الطلب"



سوف تحصل على "رقم الطلب" بعد تقديم طلبك.

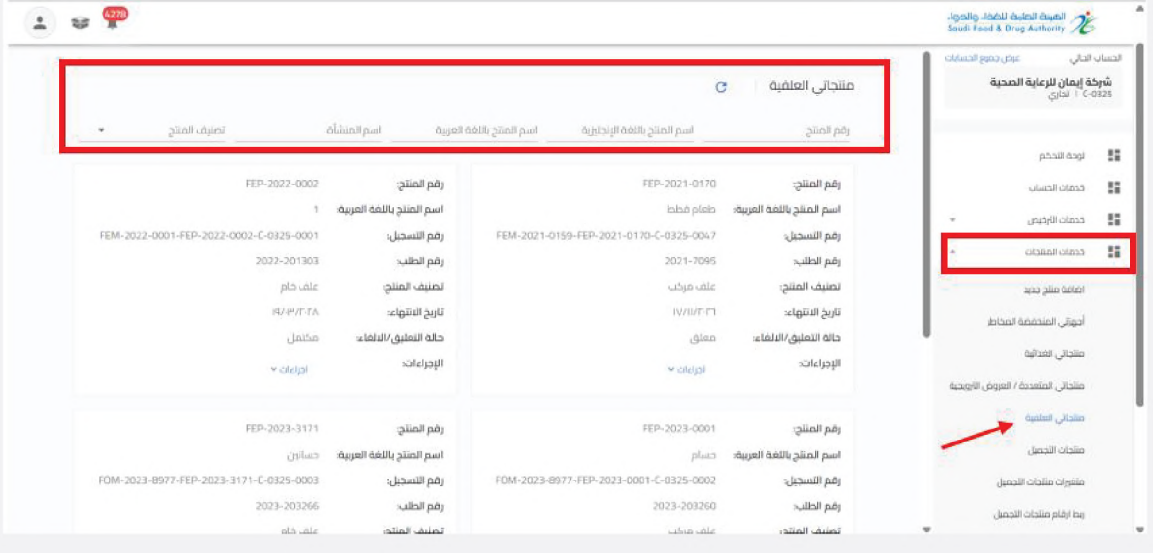


لاختيار منتج اعلاف مسجل سابقا في نظام غد

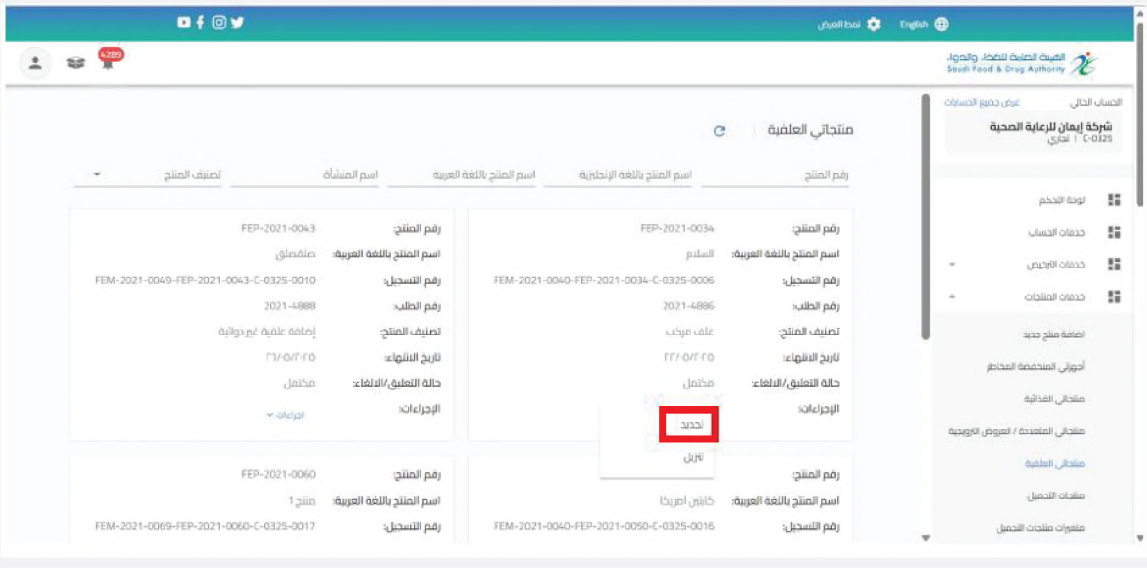


تقديم تجديد لتسجيل منتج الاعلاف

من اجل تقديم طلب تجديد منتج علفي للهيئة العامة للغذاء والدواء لتسجيل منتج الاعلاف القيام باختيار" خدمات المنتجات " عند الضغط على " منتجاتي العلفية " تظهر لك المنتجات الحاصل عليها ويسمح بتقديم الطلب عندما تكون حالة تسجيل المنتج" منتهية الصلاحية" ويمكنك الحصول على المنتجات باستخدام محركات البحث



عند تقديم طلب تجديد المنتج عند الضغط على " إجراءات" واختيار " تجديد"

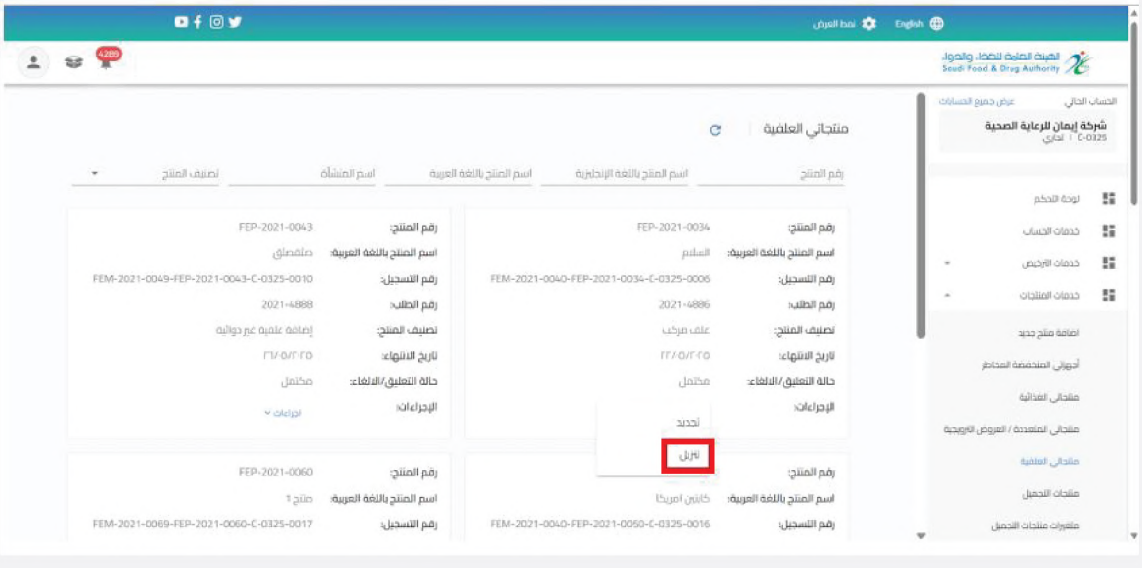


القيـام بطلـب تجديـد المنتـج يكون بمراجعة نموذج الطلب الموضح في قسـم "تقديم جديد لتسـجيل منتـج اعلاف" والضغط على " استمر " حتى الوصول الى القسم الأخير " التأكيد والتقديم

بعد الانتهاء من تعبئة نموذج البيانات والوصول الى صفحة " تأكيد وتقديم" يجب الموافقة على التعهد ثم الضغط على إرسال.

تنزيل منتجات الاعلاف

يمكنك الاطلاع على المنتج من خلال الضغط على " إجراءات" واختيار " تنزيل



نقاط هامة يجب مراعاتها قبل تقديم الطلب:

- في حال طلب الهيئة لمعلومات إضافية، فعلى مقدم الطلب استكمال طلب التسجيل خلال مدة أقصاها 30 يوم، من تاريخ رد الهيئة على الطلب.
- في حال انقضاء المدة المحددة (30 يوم) دون استكمال الطلب أو إرسال الطلب بشكل غير مكتمل للمرة الثانية، فسيتم إنهاء الطلب من قبل الهيئة وعلى مقدم الطلب تقديم طلب تسجيل جديد.
- يجب تقديم طلب التجديد بمجرد انتهاء فترة صلاحية تسجيل المنتج أو حتى قبل شهر من تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل.

سادساً: المستندات المطلوبة لتسجيل الاعلاف:

للمنتجات محلية الصنع:

البند	اسم المستند	حالته
1	بطاقة التعبئة حسب اشتراطات الهيئة	الزامي عند التسجيل
2	بيان مكونات المنتج صادر من الشركة المنتجة وحديث التاريخ بحد اقصى سنتين من تاريخ اصداره	الزامي عند التسجيل
3	الملف العلمي	اختياري، ويجب تقديمه في حال طلبه
4	الملف الفني	اختياري، ويجب تقديمه في حال طلبه
5	دراسة الثباتية	اختياري، ويجب تقديمه في حال طلبه
6	دراسات ما بعد التسويق (التأثير على الحيوان، البيئة، الأنسان)	اختياري، ويجب تقديمه في حال طلبه

للمنتجات العلفية المستحدثة:

البند	اسم المستند	حالته
1	بطاقة التعبئة حسب اشتراطات الهيئة	الزامي عند التسجيل
2	بطاقة التعبئة في بلد الانتاج	اختياري، ويجب تقديمه في حال طلبه
3	بيان مكونات المنتج صادر من الشركة المنتجة وحديث التاريخ بحد اقصى سنتين من تاريخ اصداره	الزامي عند التسجيل
4	شهادة حرية البيع حديثة التاريخ وبحد اقصى سنتين من تاريخ اصدارها	الزامي عند التسجيل
5	المتطلبات الفنية للملف العلمي للأعلاف المستحدثة: تقديم ما يثبت أن مصادر العلف المستحدث والمستخدم في الإنتاج: ليست مسببه للأمراض أو لها آثار ضارة أخرى على صحة الحيوان أو الإنسان أو الصحة العامة. ليست مُعدّله وراثياً وفي حال كان هنالك تعديل وراثي فيجب تقديم بيانات بوصف التعديل والصفات الوراثية الجديدة أو أي تغيرات وراثية غير مقصودة أو وجود تأثيرات ثانوية. تقديم دراسات السمية التي أجريت على الحيوانات باستخدام العلف المستحدث تقديم المعلومات الخاصة بالعناصر والمركبات والمكونات الداخلة ومستخلصاتها في تركيب العلف المستحدث، وأن العلف المستحدث فعال للغرض المقصود منه. تقديم معلومات عن التاريخ الاستهلاكي للعلف المستحدث أو لمصدره. تقديم المعلومات الخاصة بطريقة استهلاك العلف المستحدث المقترحة ومستويات الاستهلاك للحيوان المتوقعة والفئات المستهدفة.	الزامي عند التسجيل
6	دراسات ما بعد التسويق (التأثير على الحيوان، البيئة، الأنسان)	اختياري، ويجب تقديمه في حال طلبه
7	شهادة منشأ للمنتج	اختياري، ويجب تقديمه في حال طلبه

سـابعاً: الاشتراطات الإلزامية والواجب توفرها في بطاقة التعبئة للمنتجات العلفية

ما الهدف من بطاقة التعبئة؟

- تتيح بطاقة التعبئة للمشتري تحديد المنتجات التي تلبي احتياجات حيواناته من المواد العلفية.
- تتيح بطاقة لتعبئة للمشتري المقارنة بين المنتجات المتاحة في السوق.
- تساهم تعليمات الاستخدام في الوصول إلى أفضل النتائج عند استخدام المنتج.

اسم المنتج:

يقصـد بـه الاسـم الـذي تختـاره كل منشـأة، لتمييز منتجهـا عـن المنتجات الأخـرى كما يجـب مراعاة الاشتراطات التالية عند وضع اسم المنتج:

1- أن يكون واضحاً وملائماً بحسب الغرض من الاستخدام ولا يسهم في تضليل المشتري.

2- ألا يحتوي أسـم المنتج على مكون علفي غير موجود في تركيبة المنتج مما يوحي بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بأنها مادة علفية أخرى ويسهم في تظليل المشتري.

3- ألا يحتـوي أسـم المنتج علـى مكون علفي وتركيبة المنتج تحتوي علـى أكثر من مكون علفي مما يوحي بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بانها مادة علفية أخرى ويسهم في تظليل المشتري.

4- ألا يحتوي أسـم المنتج على كلمة بروتين للمنتجات التي تحتوي على بروتين غير حقيقي أو ما يسـمى بالبروتين النيتروجيني (يوريا).

5- إذا احتوى أسم المنتج على نسبة مئوية في الأعلاف المركبة (الكاملة أو المركزة) فيقصد بها نسبة البروتين فقط (مثال: علف بياض 18%) إلا إذا تم توضيحها في اسم المنتج.

6- إذا احتوى أسم المنتج على نسبة مئوية في مخاليط الإضافات العلفية (البريمكس) فيقصد بها نسبة خلط المخلوط مع العلف إلا إذا تم توضيحها.

7- يتـم ذكـر حجـم الحبيبات أو حجم التكعيب في حال التزام المصنـع بعدم التغيير في حجم الحبيبات أو حجم التكعيب.

8- يفـي أسـم المنتج عن ذكر نوع العلف في حال ان الاسـم يوضح التصنيف (مثـال: مخلوط فيتامينات ومعادن للدجاج البياض 2.5%).

نوع العلف:

يقصد بنوع العلف هو تصنيف العلف المعتمد لدى الهيئة العامة للغذاء والدواء بحسب الدليل الارشادي لتصنيف المنتجات..

المكونات:

يقصد بها جميع الأعلاف الخام أو الإضافات العلفية التي استخدمت في تصنيع المنتج كما يجب مراعاة الاشتراطات التالية:

1- يجب استخدام المكونات العلفية المصرح بها.

2- يجب ذكر جميع المواد المكونة للمنتج، وإذا احتوت الأعلاف المركبة على مكون علفي خام فيمكن الاستغناء عن اسم المكون العلفي واستبداله بالقسم الرئيس للمواد الخام وبدون الاخلال بالمواصفة المسجلة (مثال يمكن استخدام منتجات الحبوب عوضاً عن ذرة أو شعير أو قمح حسب الملحق رقم (2)، كما يشترط ذكر جميع المواد التي ستستخدم في التركيب عند تسجيل المنتج فقط وذلك بأرفاق بيان المكونات.

3- إذا احتوى المنتج على بروتين من أصل حيواني يجب أن يوضح نوع الحيوان.

4- يجب ألا يحتوي المنتج على لحوم الخنزير أو مشتقاته.

5- إذا احتوى المنتج على بروتين غير حقيقي (يوريا) يجب توضيح ذلك في المكونات وفي التحليل الكيميائي ويُحظر استخدام بروتين غير حقيقي (اليوريا) للمجترات التي لم يكتمل تطور الكرش بها.

6- يجب ذكر المواد الحاملة أو المكملة في حالة الإضافات العلفية ومخاليط الإضافات العلفية (البريمكس).

7- يجب ذكر نوع المستخلص من المواد المكونة للمنتج .

8- يجب عدم الخلط بين المكونات والتحليل الكيميائي، مثال: المكونات: (صوديوم كلوريد(ملح) – داي كالسيوم فسفور – أكسيد المغنيسيوم)، التحليل الكيميائي: (صوديوم 3% – كالسيوم 16% – فوسفات 12% – مغنيسيوم 2500ملغم).

9- إذا احتوى المنتج على ألوان أو نكهات فيجب ذكرها من ضمن المكونات بشكل عام أو مفصل بذكر الاسم العلمي على البطاقة أو توضح عبر ارفاق بيان تركيب المنتج مع طلب التسجيل.

التحليل الكيميائي:

1- يجب ان يكون التحليل الكيميائي لكل كيلو جرام أو لكل لتر من المنتج.

2- يجب كتابة التحليل الكيميائي للمكونات والعناصر التي لها حدود وضوابط لاستخدامها في الأعلاف.

3- يجب كتابة تحليل المكونات لكل منتج بحسب الجدول ادناه.

التحليل	بحسب تصنيف المنتج				
	علف خام سائب	علف خام مصنع	علف مركب	إضافة علفية	مخاليط إضافات علفية
الطاقة	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	X	X
الرطوبة	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	X	X
البروتين	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	X	X
الألياف	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	X	X
الدهون	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	X	X
النشأ	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	X	X
الفيتامينات	X	X	✓	X	✓
المعادن	X	X	✓	X	✓
الرماد	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	X	✓
المكونات الأخرى	حسب نوع المنتج	✓ حسب نوع المنتج	✓	✓	✓

4- يجب الالتزام باستخدام الوحدات الموضحة في الجدول ادناه:

Analysis	الوحدة	التحليل
Energy	كالوري Calories	الطاقة
Moisture	نسبة مئوية من الوزن % أو نسبة مئوية % كحد أعلى	الرطوبة
Crude protein	نسبة مئوية من الوزن %	البروتين الخام
Equivalent crude protein from non-protein nitrogen(NPN)	نسبة مئوية من الوزن %	نسبة البروتين من البروتين غير الحقيق (يوريا)
Amino Acide	جرام /مليجرام/ مايكرو جرام G or Mg or µg	الأحماض الأمينية
Crude fat	نسبة مئوية من الوزن %	الدهن الخام
Crude fiber	نسبة مئوية من الوزن %	الالياف الخام
Acid detergent fiber	نسبة مئوية من الوزن %	الالياف الذائبة في الحمض
Calcium	جرام /مليجرام/ مايكرو جرام/ % % G or Mg or µg or	كالسيوم
Phosphorus	جرام /مليجرام/ مايكرو جرام/ % % G or Mg or µg or	فسفور
Sodium	جرام /مليجرام/ مايكرو جرام/ % % G or Mg or µg or	صوديوم
Magnesium	جرام /مليجرام/ مايكرو جرام/ % % G or Mg or µg or	مغنيسيوم
Other required minerals less than 1% (10000 PPM)	جزء من المليون PPM أو جزء من المليار PPB	المعادن الأخرى أقل من 1% (PPM 10000)
Vitamin A & D	International unite وحدة دولية	الفيتامينات (أ) و (د)
Other vitamins	جرام /مليجرام/ مايكرو جرام/ وحدة دولية G or Mg or µg or IU	بقية الفيتامينات الأخرى
Enzymes	وحدات فعالية الانزيم	الانزيمات
Microorganism (viable yeast)	CFU/G Or CFU /Kg	الاحياء الدقيقة (الخمائر)
Microorganism (Dead yeasts)	جرام /مليجرام/ مايكرو جرام G or Mg or µg	الاحياء الدقيقة (الخمائر الميتة)

الغرض من الاستخدام:

هو الهدف من استخدام المنتج والفوائد التي قد تنتج عن استهلاكه من قبل الحيوان ويجب مراعاة الاشتراطات التالية:

1- يجب عدم المبالغة في العبارات التسويقية مما يؤدي إلى تظليل المشتري.

2- يجب ان يستند الغرض من الاستخدام إلى حقائق علمية مثبتة.

3- كتابة الغرض من الاستخدام للمنتجات التي تستخدم في مصانع الأعلاف اختياري.

4- يجب عدم استخدام العبارات التالية (يشفي، يمنع، يعالج).

5- يجب عدم ان يكون الغرض من الاستخدام تغذوي.

6- يجب عدم الإشارة الى ان المنتج يساعد على الشفاء من الامراض أو منعهما والوقاية منها

طريقة الاستخدام:

هو توضيح من المنشأة المصنعة لطريقة استخدام المنتج بشكل واضح وقابل للتطبيق لكل نوع من أنواع الحيوانات المستهدفة كما يجب مراعاة الاشتراطات التالية:

1- يجب أن تكون طريقة الاستخدام واضحة ولا تؤدي إلى تظليل المستخدم.

2- في حالة الأعلاف الكاملة يجب ان توضح الكميات التي يجب تقديمها للحيوان المستهدف (الكمية / رأس / يوم).

3- في حالة الأعلاف المركزة يجب توضيح الكميات المقدمة للحيوان المستهدف وكمية الأعلاف المالئة أو الخشنة الواجب توفيرها.

4- في حالة مخاليط الإضافات العلفية، الإضافة العلفية، الإعلاف الخام فيجب توضيح الكميات المقدمة للحيوان المستهدف ونسبة خلط المنتج في الماء أو العلف.

5- يجب إضافة مقياس (معيار، مكيال) للإضافات العلفية او مخاليط الإضافات العلفية المراد استخدامها في الحقل أو في المزرعة وما في حكمها والموجهة لحيوانات التربية التقليدية (إبل وضأن وماعز) وذلك بهدف ضمان استخدام المنتج بالطريقة الصحيحة.

6- يجب ان يكون حساب الكمية المقدمة للحيوان للإضافات العلفية أو مخاليط الإضافات العلفية بالمقياس المرفق للعبوة لعدد الرؤوس من نوع الحيوانات.

7- توضيح حجم المقياس المرفق (المعيار، المكيال) على بطاقة التعبئة للمنتج بكتابة عبارة مثال: مرفق مع العبوة معيار مدرج بحجم 100مل.

8- في حال أن المنتج يستخدم للاستهلاك الحيواني ويستخدم ايضاً في مصانع الأعلاف فيجب توضيح طريقتي الاستخدام على بطاقة التعبئة بشكل منفصل مع كتابة العبارات الاتية على بطاقة التعبئة:

- للاستهلاك الحيواني
- يستخدم في مصانع الأعلاف.

9- في حال ان المنتج موجة لطريقة استخدام واحدة فتوضح احدى العبارتين على بطاقة التعبئة:

- للاستهلاك الحيواني
- يستخدم في مصانع الأعلاف.

10- توضيح طريقة الاستخدام:

- يعطى للحيوان بشكل مباشر.
- يخلط في العلف أو الماء قبل إعطائه للحيوان.

الحيوان المستهدف:

يقصد بها الحيوان المعني باستخدام العلف فقط (مثال: ضأن أو إبل) أو أن يكون دقيق بحيث يوضح نوع الإنتاج المستهدف مثال: دجاج لاحم بادئ.

التخزين:

هو الوصف العام لمكان وظروف التخزين مع ذكر درجة الحرارة ونسبة الرطوبة رقماً لمكان التخزين مع توضيح اشتراطات التخزين كالضوء وأغلاق العبوة بعد الاستخدام أو بعيداً عن اشعة الشمس.

التحذيرات والاحتياطات:

يقصد بها التحذيرات التي يتوجب على المصنع ذكرها في بطاقة التعبئة والتي يجب مراعاتها عند استعمال المنتج إن وجدت مثال ذلك: لا يقدم للعجول الصغيرة . يمنع تقديمة للأبل والخيول.

كما يجب أن تكون التحذيرات اللازم إضافتها على بطاقة المنتج مكتوبة بطريقة واضحة ومقروءة.

معلومات المنشأة المنتجة:

يجب أن تحتوي بطاقة التعبئة على الاتي:

- أسم الشركة المنتجة (المصنع).
- أسم الشركة (المصدرة) في حال وجودها.
- بلد الإنتاج للمنتج.

- أرقام التواصل مع المصنع أو الشركة المنتجة او المصدرة إن وجد.
- البريد الإلكتروني إن وجد.
- الموقع الإلكتروني أو أي وسيلة للتواصل إن وجد.

اسم المنشأة المستوردة: (في حالة المنتجات المستوردة)

يجب ان تحتوي بطاقة التعبئة على أسم المنشأة المستوردة وبياناتها كالاتي:

- أسم وعنوان المنشأة المستوردة (مؤسسة، شركة، مصنع).
- ارقام التواصل من المنشأة المستوردة.
- البريد الإلكتروني إن وجد.

تاريخ الإنتاج:

يقصد به تاريخ انتاج وتعبئة المنتج ويطبع على العبوة أو البطاقة التي سيباع فيها المنتج.

تاريخ الانتهاء:

يقصد به تاريخ الانتهاء أو التاريخ الذي يفضل الاستفادة من المنتج قبل هذا التاريخ وذلك وفقاً لظروف التخزين المحددة على العبوة.

رقم التشغيله:

الرقم أو الرمز الذي يعطى لمجموع ما يتم انتاجه من كميات في كل دفعة.

الوزن الصافي:

يقصد به الوزن الصافي للمنتج أو حجمه في العبوة أو الكيس أو الحاوية بالكيلو جرام أو اللتر وفي حالة المنتجات السائبة يكتب سائب.

العبارة التوضيحية:

يجب الكتابة على بطاقة التعبئة للمنتج احدى العبارتين التاليتين:

- للاستهلاك الحيواني: ويقصد بها المنتجات التي تستعمل في الحقل أو في المزرعة والتي يتم إضافتها في الماء، العلف أو تقدم مباشرة وتستخدم في تغذية الحيوان.
- يستخدم في مصانع الأعلاف: ويقصد بها المنتجات التي يتم استعمالها في مصانع الاعلاف فقط.
- إذا كان المنتج يمكن استخدامه بالطريقتين فتوضح العبارتين على بطاقة التعبئة، مع توضيح طريقتي الاستخدام بشكل منفصل على البطاقة.

ثامناً: الضوابط العامة:

- يجب ان تتوفر جميع المعلومات باللغتين العربية والإنجليزية ويجب أن تكون العبارات باللغتين متطابقة، باستثناء المكونات والتحليل يكتفى بان تكون باللغة الإنجليزية واللغة العربية اختيارية.
- يجب ان تكون الكتابة على بطاقة التعبئة واضحة وسهلة القراءة.
- يجب ان تكون بطاقة التعبئة ثابتة وغير قابلة للنزع والمسح اثناء عمليات النقل والتحميل والتنزيل.
- يجب ان لا تتداول أي مادة علفية معبأة أو سائبة بدون بطاقة تعبئة مدون عليها جميع البيانات الإيضاحية الواردة في هذا الدليل.
- **في حال ذكر البيانات باللغة العربية في ملصق إضافي على البطاقة الأساسية (أغذية الحيوانات الأليفة) يشترط الاتي:**
  - أن يكون ملصقاً إضافياً واحد يستوفي جميع الاشتراطات المنصوص عليها في هذا الدليل حسب نوع العلف.
  - ألا يخفي اية معلومات تتطلبها الاشتراطات المنصوص عليها في هذا الدليل.
  - أن يكون صعب الإزالة في الظروف العادية.
- لا يسمح بوضع ملصقات إضافية بتاريخ الإنتاج وتاريخ الانتهاء وألا يكون هنالك أكثر من تاريخ للإنتاج أو الانتهاء على العبوة.
- يجب أن يكون المقياس (المعيار، المكيال) الملحق مع عبوات المنتجات العلفية (الإضافات العلفية أو مخاليط الإضافات العلفية) المراد استخدامها في الحقل أو في المزرعة وما في حكمها والموجهة لحيوانات التربية التقليدية (إبل وضان وماعز)، مدمج مع كل عبوة على حدة وصعب الإزالة في الظروف العادية، ولا يقبل بوضع المعيار بشكل منفصل عن العبوة.
- لا يسمح بوضع صور للحيوانات على بطاقة التعبئة بخلاف الحيوانات المستهدفة من المنتج ويستثنى من ذلك العلامات التجارية.
- قد تخضع بعض هذه المنتجات للتقييم الفني ودراسة الطلب المقدم من قبل فرق علمية متخصصة.
- ألا يتم التعديل في بيانات المنتج المسجل حيث أن أي تعديل أو تغيير سواءً كان للمصنع أو المكونات الداخلة في المنتج أو الحجم، يعني أن المنتج جديد ويلزم تسجيله.
- يمنع الادعاء أو الإشارة بأن المنتج مرخص من قبل الهيئة العامة للغذاء والدواء، كما يمنع وضع شعار الهيئة أو الإشارة بأي شكلٍ من الأشكال إلى اعتماد المنتج وضمان سلامته.

- يجـب أن يكـون المنتـج متوافقاً مـع اللوائح الفنية والمواصفات القياسـية والتعاميم الصادرة من الهيئة ومن أهمها ما يلي:

اللائحة الفنية / المواصفة	رقم اللائحة/المواصفة
الأعلاف المتكاملة للدواجن	SFDA.FD 9
المركزات البروتينية لأعلاف الدواجن	SFDA.FD 4
الأحماض الأمينية المحدودة في أعلاف الدواجن	SFDA.FD 6
بديلات الحليب في تغذية صغار المجترات	SFDA.FD 5
علف مصنع كامل للخيول	SFDA.FD 16
علف مركب متكامل للإبل	SFDA.FD 15
علف مركب متكامل للضأن	SFDA.FD 19
علف مركب متكامل للماعز	SFDA.FD 14
العلائق الجاهزة للروبيان (الجمبري)	SFDA.FD 2
العلائق الجاهزة المصنعة للأسماك	SFDA.FD 10
الإضافات العلفية المسموح باستخدامها في تصنيع أعلاف الحيوان والدواجن	SFDA.FD 37
المواد العلفية المسموح والمحظور استخدامها في الأعلاف	SFDA.FD 41
نسبة التجاوز المسموح بها في تحليل عينات الأعلاف	SFDA.FD 38
الممارسات الصحية لنقل الأعلاف المعبأة والسائبة	SFDA.FD 40
اشتراطات عامة لأغذية الحيوانات الأليفة	SFDA.FD 45
السيلاج SILAG	SFDA.FD 46
متبقيات التقطير الكحولي للحبوب المستخدم كعلف للحيوانات	SFDA.FD 44
مصادر البروتين الحيواني والدهون الداخلة في صناعة الأعلاف	SFDA.FD 47
الأعلاف الخشنة	SFDA.FD 18
الأعلاف الخضراء	SFDA.FD 17
الأعلاف-حبوب الشوفان ونواتجها الثانوية المستخدمة في صناعة الأعلاف	SFDA.FD 7
الزيوت الداخلة في تركيب أعلاف الحيوان	SFDA.FD 3
المعونات الحيوية (البروبيوتك)المسموح بها في الأعلاف	SFDA.FD 11
كسب الكانولا	SFDA.FD 12
مدخلات الأعلاف من النواتج الثانوية للصناعات الغذائية	SFDA.FD 13
مصادر الفوسفور المستخدمة في الأعلاف	SFDA.FD 1
اللائحة الفنية لبطاقة البيان – المعيار العام لبطاقة البيان على عبوات المواد العلفية	GSO 2487
اللائحة الفنية للملوثات في الاعلاف	SFDA.FD 5020
المواصفة القياسية للاشتراطات العامة لتعبئة وتغليف المنتجات العلفية	SFDA.FD 5019
اللائحة الفنية للأحياء المائية والمنتجات المشتقة منها	SFDA.FD 5017
اللائحة الفنية الخليجية للمواد العلفية الحلال	GSO 2578

يمكن الحصول عل اللوائح الفنية / المواصفات عن طريق المتجر الالكتروني للمواصفات على موقع الهيئة العامة للغذاء والدواء

تاسعاً: الملحقات

ملحـق 1

الإضافات العلفية وتقسم الى:

التقنية	الحسية	الغذائية	الحيوية
مواد حافظة Preservatives	مكسبات الطعم والنكهة Flavors	الفيتامينات Vitamins	محسنات الهضم Digestibility enhancer
مضادات الاكسدة Antioxidant	مكسبات الالوان Colorant	المعادن Minerals	ميكروبات استقرار الأمعاء Gut Flora
المستحلبات Emulsifier		الأحماض الامينية Amino Acids	الانزيمات Enzyme
المثبتات Stabilizers		منتجات اليوريا Urea's	مواد لها تأثير على البيئة Substance for environment
مساعدات اللزوجة Gelling agents			
إضافات السيلاج Silage additive			
منظمات الحموضة Acidity regulators			
موانع التكتل Anticaking agents			
مواد تساعد على التلاصق والتماسك Binding agents			
مواد مؤثرة على الامتصاص Substance effect the absorption			
مضادات السموم الفطرية Mycotoxin binder			

ملحـق 2

منتجات الحبوب (grain products)

الرقم	الاسم باللغة العربية	English name
1	شعير	Barley
2	ذرة صفراء	Maize
3	دخن	Millet
4	شوفان	Oats
5	أرز	Rice
6	جاودار	Rye
7	ذرة رفيعة	Sorghum
8	تريتيكالا	Triticale
9	الذرة البيضاء	White corn
10	الحنطة السوداء	Buckwheat

منتجات الحبوب الثانوية (processed grain by-products)

الرقم	الاسم باللغة العربية	English name
1	نخالة الشعير	Barley bran
2	سوائل تقطير الشعير الرطبة القابلة للذوبان	Wet barley distillers solubles
3	سوائل تقطير الشعير الرطبة القابلة للذوبان	Wet barley distillers solubles
4	رقائـق الشعيـر	Barley flakes
5	كســر الأرز	Broken rice
6	نخالـة الـذرة	Corn bran
7	دقيـق الـذرة	Corn flour
8	حبات الذرة	Corn Seeds
9	جلوتين الذرة	Corn Gluten
10	ذرة مجروشة	Crushed corn
11	جنين الذرة الرفيعة	Sorghum Germ
12	شعيـر مقشـور	Pearl barley by-product
13	نخالـــة الأرز	Rice bran
14	دقيق الذرة الرفيعة	Sorghum grain flour
15	نخالة القمح	Wheat bran
16	جنين القمح	Wheat germ

الأعلاف الخضراء والمالئة والخشنة (Forage and roughage products)

الرقم	الاسم باللغة العربية	English name
1	دريس البرسيم	Alfalfa hay
2	دريس البرسيم المكعب	Alfalfa meal pellets
3	قشرة اللوز	Almond hulls
4	لب التفاح المجفف	Apple pulp , dried
5	تفل العنب المجفف	Grape pulp dried
6	تفل قصب السكر	Bagasse
7	قشرة الشعير	Barley hulls
8	لب البنجر، المجفف	Beet pulp , dried
9	قشرة الحنطة السوداء	Buckwheat hulls
10	لب الحمضيات المجففة	Citrus pulp, dried
11	قش الشعير	Barley straw
12	تبن عشبة البرمودا	Coastal bermudagrass hay
13	كوز الذرة المطحون	Corn cop, ground
14	نبات الذرة المجفف	Dehydrated corn plant
15	قشرة بذور القطن	Cottonseed hulls
16	قش بذرة الكتان	Flax straw By-product
17	قش البازلاء	Pea straw
18	العشب المجفف	Dried grass
19	تبن الليسبيديزا	Lespedeza hay

English name	الاسم باللغة العربية	الرقم
Linseed straw	قش الكتان	20
Wheat straw	قش القمح	21
Malt hulls	قشور القمح	22
Oat hulls	قشور الشوفان	23
Triticale hay	تبن التريتيكالا	24
Peanut hulls	قشرة الفول السوداني	25
Rice hulls	قشرة الأرز	26
Rye straw	قش الجاودار	27
Rye Hay	تبن الجاودار	28
Ground soybean hay	تبن فول الصويا المطحون	29
Soybean hulls	قشرة فول الصويا	30
Sudangrass hay	تبن حشيشة السودان	31
Orchard Grass Hay	تبن عشب الأوركارد	32
Sunflower hulls	قشور دوار الشمس	33
Tomato pomace dried	بندورة الطماطم المجففة	34
Lentil hulls	قشرة العدس	35
Olive pulp	لب الزيتون	36
Onion pulp	لب البصل	37
Pea fibre	ألياف البازلاء	38
Pea hulls	قشرة البازلاء	39
Sesame hulls	قشرة السمسم	40
Brewers grains dried	مخلفات مصانع البيرة (المجففة)	41
Psyllium husk	قشرة القطونة	42

منتجات البروتين الحيواني (Animal protein products)

الرقم	الاسم باللغة العربية	English name
1	بياض البيض (زلال)	Albumen
2	المنتجات الحيوانية الثانوية	Animal by-products
3	الدهون الحيوانية	Animal fat
4	اللافقاريات المائية	Aquatic invertebrates
5	الزبدة	Butter
6	لبن مخيض / مسحوق اللبن المخيض	Buttermilk/buttermilk powder
7	المنتجات الثانوية من الحيوانات المائية	By-products from aquatic animals
8	مسحوق حليب منزوع الدسم	Skimmed Milk Powder
9	الجبن ومنتجات الجبن	Cheese and cheese products
10	الكولاجين	Collagen
11	مسحوق السرسوب (اللبأ)	Colostrum/Colostrum powder
12	حليب مكثف ومبخر ومنتجاته	Condensed and evaporated milk and their products
13	القشريات المائية	Crustacea
14	مسحوق البيض	Egg powder
15	منتجات البيض المجففة	Egg products, dried
16	قشرة البيض المجففة	Egg shells, dried
17	بيض	Eggs
18	مسحوق الريش	Feather meal
19	منتجات الحليب المتخمرة	Fermented milk products

English name	الاسم باللغة العربية	الرقم
Fish	سمك	20
Fish meal	وجبة سمك	21
Fish oil	زيت سمك	22
Fishbone meal	مسحوق عظام الأسماك	23
Gelatine	جيلاتين	24
Greaves	بروتين مستخلص من الدهن الحيواني	25
Lactose	سكر الحليب	26
Milk fat	دهن الحليب	27
Milk/milk powder	الحليب / مسحوق الحليب	28
Terrestrial Animals or Mammals	حيوانات اليابسة أو الثدييات	29
Whey/whey powder	مصل اللبن / مسحوق مصل اللبن	30

منتجات البروتين النباتي (Plant protein products)

الرقم	الاسم باللغة العربية	English name
1	الطحالب	Algae
2	وجبة الطحالب	Algae meal
3	زيت الطحالب	Algal oil
4	لوز	Almond
5	اليانسون	Anise
6	مركز بروتين الفاصوليا	Bean protein concentrate
7	فاصوليا محمصة	Beans, toasted
8	الكمون	Cumin
9	البروكلي المجفف	Dried Broccoli
10	كسر الكستناء	Broken chestnuts
11	كسب الكاميلينا	Camelina meal
12	بذور عشب الكناري	Canary grass seed
13	كراويا	Caraway
14	الحمص	Chickpeas
15	بذور القطن	Cotton seed
16	كسب بذور القطن	Cotton seed meal
17	الفول السوداني	Groundnut
18	كسب الفول السوداني	Groundnut meal
19	كسب جنين القوار	Guar germs meal

English name	الاسم باللغة العربية	الرقم
Guar meal	كسب القوار	20
Hazelnut	بندق	21
Horse bean flakes	رقائق فول الخيل	22
Horse bean protein	بروتين فول الخيل	23
Bean Seeds	حبوب الفاصوليا	24
Artichoke	الخرشوف	25
Lentils	عدس	26
Linseed	بذرة الكتان	27
Linseed meal	كسب بذرة الكتان	28
Liquorice root	جذور عرق السوس	29
Lupin middlings	جنين الترمس	30
Lupin meal	كسب الترمس	31
Palm kernel	نواة النخيل	32
Palm kernel meal	كسب النخيل	33
Pea bran	نخالة البازلاء	34
Pea flakes	رقائق البازلاء	35
Pea flour	دقيق البازيلا	36
Pea middlings	جنين البازلاء	37
Pea protein	كسب البازلاء	38
Pea pulp	لب البازلاء	39

English name	الاسم باللغة العربية	الرقم
Peas	بازيلاء	41
Perilla	بيريلا	42
Pine nut	حبوب الصنوبر	43
Pistachio	فستق	44
Pomegranate expeller	كسب الرمان (ناتج العصر)	45
Potato protein	بروتين البطاطا	46
Potatoes	بطاطا	47
Potatoes, peeled	بطاطس مقشرة	48
Pumpkin	القرع	49
Rapeseed meal	كسب بذور اللفت	50
Red Cabbage Meal	كسب الملفوف الأحمر	51
Safflower	كسب القرطم	52
Seaweed meal	مسحوق الأعشاب البحرية	53
Sesame meal	كسب السمسم	54
Soya bean meal	كسب فول الصويا	55
Soybean, flakes	رقائق فول الصويا	56
Sugar beet	بنجر السكر	57
Sugar beet seed	بذور بنجر السكر	58
Sweet lupins	ترمس حلو	59
Sweet lupins dehulled	ترمس حلو مقشور	60
Sweet potato	بطاطا حلوة	61

English name	الاسم باللغة العربية	الرقم
Toasted soya (beans)	فول الصويا المحمص (الفول)	62
Vegetable oil	الزيوت النباتية	63
Distillers dried grains (DDG-DDGS)	نواتج تقطير الحبوب الثانوية	64
Lupine	ترمس	65
Sunflower seed	بذور دوار الشمس	66
Sunflower meal	كسب دوار الشمس	67

أخرى (Others)

الرقم	الاسم باللغة العربية	English name
1	الدكسترين	Dextrin
2	سكر العنب	Dextrose
3	أحماض دهنية مقطرة	Distilled Fatty Acids from Refining
4	الغليسيرين	glycerol
5	نواتج تخمير البيره	Brewers’ grains
6	سكر الفاكهة	Fructose
7	الجلوكوزامين	Glucosamine (Chitosamine)
8	دبس الجلوكوز	Glucose molasses
9	شراب الجلوكوز	Glucose syrup
10	الغليسيرين	Glycerine
11	الغليسيرين الخام	Glycerine, crude
12	لاكتوز	Lactose
13	عديد الدكستروز	Polydextrose
14	المنتجات والمنتجات الثانوية من معالجة الفواكه والخضروات الطازجة	Products and by- products from processing fresh fruits and vegetables
15	المنتجات والمنتجات الثانوية من صناعة الوجبات الخفيفة	Products and by- products from snacks industry
16	المنتجات والمنتجات الثانوية من إنتاج الصلصات	Products and by- products of the sauces production
17	منتجات من صناعة الحلويات	Products from the confectionery industry
18	منتجات من صناعة المعجنات	Products from the pastry industry
19	منتجات من صناعة معالجة البطاطس	Products from the potato processing industry

English name	الاسم باللغة العربية	الرقم
Products from the ready-to-eat food industry	منتجات من الصناعات الغذائية الجاهزة للأكل	20
Products of cereal manufacture	منتجات تصنيع الحبوب	21
Products from the ice- cream industry	منتجات من صناعة الآيس كريم	22
Propylene glycol	البروبيلين غليكول	23
Pure distilled fatty acids from splitting	أحماض دهنية نقية ناتجة عن التقطير (من التحلل)	24
Salts of fatty acids	أملاح الأحماض الدهنية	25
Starch	نشاء	26
Beet Molasses	دبس البنجر	27
Beet Molasses, Dried Product	دبس البنجر المجفف	28
Cane Molasses	دبس القصب	29
Citrus Molasses	دبس الحمضيات	30
Starch Molasses	دبس النشا	31
Apple molasses	دبس التفاح	32
Apple pulp	لب التفاح	33
Dried carrot	جزر مجفف	34
lecithins	ليساثين	35
date dry	تمر مجفف	36
Date seed	نوى التمر	37
Catering reflux [catering recycling]	بقايا المطاعم (إعادة تدوير)	38

ملحق 3

الحيوانات المستهدفة:

المجموعة الأولى:

وتشمل الحيوانات المنتجة للغذاء

الدواجن (poultry)	البط (ducks)	أوز (geese)	طائر الحمام (Pigeons)
الضأن (Sheep)	الحملان (lambs)	الماعز (Goat)	العجول (calves)
الثور (bull)	الأبقار (Cows)	الإبل (Camel)	أسماك (fish)
ربيان (shrimp)	الارانب (Rabbit)	النعام Ostrich (Struthio camelus)	أخرى (other) (يفتح خيار للإضافة من قبل العميل)

- ملحق 3

الحيوانات المستهدفة:

المجموعة الثانية:

وتشمل الحيوانات الغير منتجة للغذاء

قطط (Cats)	الكلاب (dogs)	الهامستر (Hamster)	السحالي (Lizard)
السلاحف Turtles))	أسماك زينة (Ornamental fish)	حمام الزينة (Fancy pigeon)	طائر الكناري Canary
طائر الببغاء Parrot	الصقور Falcons	الفصيلة الخيلية (Equines)	آخرى (يفتح خيار للإضافة من قبل العميل).

- الأخطاء الأكثر شيوعا

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

الأخطاء الأكثر شيوعاً في تسجيل منتجات الإعـــلاف

عدم مطابقة اسم المنتج في الطلب الالكتروني باللغة الإنجليزية مع اسم المنتج في شهادة حرية البيع وبيان مكون المنتج

احتواء بطاقة التعبئة على ادعاءات غير غذائية مثل الادعاءات العلاجية والوقائية من الامراض

عدم إيضاح طريقة الاستخدام على بطاقة التعبئة بطريقة صحيحة ووافية وتمنع وقوع الخطأ لدى المستهلك

الخلط بين المكونات والتحليل على بطاقة التعبئة، حيث يجب مراجعة دليل التعليمات الإلزامية الواجب توفرها في بطاقة التعبئة الفقرة الثامنة تحت العنوان المكونات

عدم كتابة التحذيرات والاحتياطات لاستخدام المنتج على بطاقة التعبئة في حال احتواء المنتج على مكونات لا يسمح باستخدامها لفئة معينة من الإعمار أو الحيوانات

عدم الالتزام ببنود العناوين والبيانات والمعلومات الواجب توفرها على بطاقة التعبئة والموضحة في دليل تسجيل المنتجات العلفية

تجاوز الحد المسموح فيه لبعض العناصر في العلف النهائي

توسيع دائرة الحيوانات المستهدفة للمنتج المستورد بخلاف ما هو عليه ومسموح فيه في بلد المنشأ وبلد الإنتاج

Saudi_FDA
www.sfda.gov.sa

- نماذج توضيحه لبطاقات التعبئة حسب نوع المنتج العلفي (1)

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

Feed classification	تصنيف العلف
Product Name : Arabic and English	اسم المنتج : عربي وانجليزي
Animal Species	الحيوان المستهدف
Direction of use	طريقة الاستخدام
Country of production	دولة الإنتاج
Name of Importered company, address and contact information	الشركة المستوردة وعنوانها وبيانات الاتصال
Storage Condition(Temperature , Light and Humidity)	شروط التخزين (درجة الحرارة والضوء والرطوبة)
Expiry date (Write the date or where printed it)	تاريخ الانتهاء (يكتب التاريخ أو مكان طباعته على العبوة)
batch number (Write batch number or where printed it)	رقم التشغيلة /الدفعة (يكتب رقم التشغيلة أو مكان طباعتها)

ملاحظة:

- جميع المعلومات تكتب باللغة العربية Write all information in Arabic
- يجب ان ترفق بطاقة للمنتج في بلد الإنتاج باللغة الإنجليزية مطابقة لاشتراطات ومتطلبات الهيئة مع طلب التسجيل..
  The product label in the country of production must be attached Conform to the requirements of the authority in English with the registration request
- تطبق هذه البطاقة على أغذية الحيوانات الأخرى (مثال :سحالي، هامستر، الإغوانا، السلاحف، أسماك الزينة، طيور الزينة)
  Can be applied this label for another pet food like (Lizards, Hamster, Iguana, turtles, Ornamental fish, Ornamental Birds)

Saudi_FDA
www.sfda.gov.sa

- نماذج توضيحه لبطاقات التعبئة حسب نوع المنتج العلفي (2)

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

بطاقة التعبئة للمنتجات العلفية
(الخام السائبة)

المطلوب	حسب مصدر العلف According to the source of feed		مثال Example
	منتج محلي Local product	منتج مستورد Imported product	
اسم المنتج (اسم العلف) Product Name	✓	✓	ذرة صفراء – سائب Yellow corn -bulk علف خام Feed Material الارجنتين Argentina شركة أكس... Company XXX...
تصنيف العلف Feed classification	✓	✓	
تاريخ الحصد (الانتاج) Harvest date (production)	✓	✓	
رقم السجل الزراعي Agricultural registry number	✓	✗	
الشركة المستوردة Importer company	✗	✓	
الشركة المنتجة Manufacturer company	✓	✓	
الشركة المصدرة Exporter company	✗	✓	
دولة الإنتاج Country of production	✓	✓	
شروط التخزين (درجة الحرارة والضوء والرطوبة) Storage Humidity Temperature, Light and Condition	✓	✓	
تاريخ الانتهاء Expiry date	✓	✓	

يجب ان ترفق المعلومات التالية باللغتين العربية والإنجليزية كبطاقة تعبئة مع كل طلب تسجيل للمنتجات العلفية الخام السائبة

Saudi_FDA
www.sfda.gov.sa

- نماذج توضيحه لبطاقات التعبئة حسب نوع المنتج العلفي (3)

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

نموذج بطاقة التعبئة
لمنتجات الأعلاف الخام المعبأة

Product Name		اسم المنتج	
Feed Classification: Feed Material		تصنيف المنتج: علف خام	
Ingredients		المكونات	
Analysis :	**According to product Classification**	بحسب تصنيف المنتج	التحليل:
	Feed material	علف خام	
Energy	✓ By Product Type	✓ حسب نوع المنتج	الطاقة
Moisture	✓ By Product Type	✓ حسب نوع المنتج	نسبة الرطوبة
Crude Protein	✓ By Product Type	✓ حسب نوع المنتج	نسبة البروتين
Crude Fiber	✓ By Product Type	✓ حسب نوع المنتج	نسبة الألياف
Crude Fat	✓ By Product Type	✓ حسب نوع المنتج	نسبة الدهون
Vitamins	✗	✗	نسب الفيتامينات
Starch	✓ By Product Type	✓ حسب نوع المنتج	نسبة النشأ
Minerals	✗	✗	نسب المعادن
Other components	✓ By Product Type	✓ حسب نوع المنتج	المكونات الأخرى
Indications		الغرض من الاستخدام	
Direction of Use		طريقة الاستخدام (الكمية المقدمة للحيوان)	
Animal species		الحيوان المستهدف	
Precautions (If applicable)		التحذيرات والاحتياطات (ان وجدت)	
Storage condition ((Temperature , Light and Humidity)		شروط التخزين (درجة الحرارة والضوء والرطوبة)	
Name and address of the manufacturer		اسم الشركة المنتجة وعنوانها	
Name, address and means of contact of the importer (imported products only)		اسم الشركة المستوردة وعنوانها ووسيلة الاتصال (للمنتجات المستوردة فقط)	
Country of production		دولة الإنتاج	
Date of production		تاريخ الإنتاج (التعبئة)	
Expiry date		تاريخ الانتهاء	
Batch No (lot)		رقم التشغيلة	
Net weight		الوزن الصافي	
You must add one of the below sentences: ☐ For Animal consumption ☐ For Animal feed plant		يجب إضافة إحدى العبارتين التاليتين: ☐ للاستهلاك الحيواني ☐ يستخدم في مصانع الاعلاف	

يجب أن تتوفر جميع المعلومات باللغتين العربية والإنجليزية ويجب أن تكون العبارات باللغتين متطابقة، واستثناء للكونات والتحليل يكتفى بأن تكون باللغة الإنجليزية واللغة العربية اختيارية

Saudi_FDA
www.sfda.gov.sa

- نماذج توضيحه لبطاقات التعبئة حسب نوع المنتج العلفي (4)

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

Product Name				اسم المنتج			
Feed Classification: 1-Feed additive 2-Premix 3-Compound feed				تصنيف المنتج: 1- إضافة علفية 2- مخاليط إضافات علفية 3- علف مركب			
Ingredients				المكونات			
Analysis :	According to product Classification			بحسب تصنيف المنتج			التحليل:
	Compound Feed	Feed Additive	Premix	مخاليط	إضافة علفية	علف مركب	
Energy	✓	✗	✗	✗	✗	✓	الطاقة
Moisture	✓	✗	✗	✗	✗	✓	نسبة الرطوبة
Crude Protein	✓	✗	✗	✗	✗	✓	نسبة البروتين
Crude Fiber	✓	✗	✗	✗	✗	✓	نسبة الألياف
Crude Fat	✓	✗	✗	✗	✗	✓	نسبة الدهون
Vitamins	✓	✗	✓	✓	✗	✓	نسب الفيتامينات
Starch	✓	✗	✗	✗	✗	✓	نسبة النشأ
Minerals	✓	✗	✓	✓	✗	✓	نسب المعادن
Other components	✓	✓	✓	✓	✓	✓	المكونات الأخرى
Indications				القرض من الاستخدام			
Direction of Use				طريقة الاستخدام			
Animal species				الحيوان المستهدف			
Precautions (If applicable)				التحذيرات والاحتياطات (ان وجدت)			
Storage condition (Temperature and Light)				شروط التخزين (درجة الحرارة والضوء)			
Name and address of the manufacturer				اسم الشركة المنتجة وعنوانها			
Name, address and means of contact of the importer (imported products only)				اسم الشركة المستوردة وعنوانها ووسيلة الاتصال (للمنتجات المستوردة فقط)			
Country of production				بلد الإنتاج			
Date of production				تاريخ الإنتاج			
Expiry date				تاريخ الانتهاء			
Batch No (lot)				رقم التشغيلة			
Net weight				الوزن الصافي			
You must add one of the below sentences: ☐ For Animal consumption ☐ For Animal feed plant				يجب إضافة إحدى العبارتين التاليتين: ☐ للاستهلاك الحيواني ☐ يستخدم في مصانع الاعلاف			

يجب أن تتوفر جميع المعلومات باللغتين العربية والإنجليزية ويجب أن تكون العبارات باللغتين متطابقة، واستثناء المكونات والتحليل يكتفى بأن تكون باللغة الإنجليزية واللغة العربية اختيارية

Saudi_FDA
www.sfda.gov.sa

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

Saudi_FDA
www.sfda.gov.sa